



MICHELLE BAASS  
DIRECTOR

State of California—Health and Human Services Agency  
Department of Health Care Services



GAVIN NEWSOM  
GOVERNOR

**Xov xwm tseem ceeb hais txog kev nce  
Medicare Savings Programs cov cuab tam txwv**

Nyob zoo txog Medicare Savings Program Tus Neeg Thov:

California ib tsab kev cai lij choj tshiab nce qhov nyiaj tag nrhov ntawm cov cuab tam (vaj tse thiab nyiaj txiag) uas ib tug neeg los sis tsev neeg tuaj yeem muaj tau thiab tseem muaj cai tsim nyog tau txais kev pab rau Medicare Savings Programs, uas them rau Medicare cov nqi tuav pov hwm thiab cov nqi uas yus them yus. Cov cuab tam uas peb suav nkag suav muaj cov as khauj hauv txhab nyiaj txiag, nyiaj ntsuab, cov tsheb thiab cov tsev thib ob, thiab lwm cov peev txheej nyiaj txiag.

**Cov kev txwv ntawm cuab tam rau Medicare Savings Programs yuav nce siab nyob rau hauv Lub Xya Hli Ntuj 1, 2022**

Cov kev txwv rau cov cuab tam uas peb suav rau hauv thaum peb txiav txim siab seb koj puas tsim nyog tau txais kev pab cuam rau qhov Medicare Savings Program yuav nce siab nyob rau hauv **Lub Xya Hli Ntuj 1, 2022**. Cov nyiaj no nce rau tus nab npawb ntawm cov neeg nyob hauv koj yim neeg:

Cov neeg nyob hauv koj yim neeg	Cov kev txwv ntawm cuab tam qhov qub	Cov kev txwv ntawm cuab tam qhov tshiab
1 tus neeg	\$2,000	<b>\$130,000</b>
2 tus neeg (thaum i hu ua “khub niam txiv”)	\$3,000	<b>\$195,000</b>

Yog tias koj tau thov rau Medicare Savings Program hauv lub hli ntawm Lub Rau Hli Ntuj, ua ntej Lub Rau Hlis Ntuj 30, 2022, thiab koj cov cuab tam tau nyob siab dua qhov kev txwv cuab tam qhov qub lawm, koj lub cheeb tsam nroog yuav txiav txim siab seb koj puas muaj kev tsim nyog tau txais kev pab hauv lub Xya Hlis Ntuj 2022 mus lawm tom ntej. Yog tias peb tau pom zoo rau koj daim ntawv thov rau Medicare Savings Program nyob rau hauv los sis tom qab Lub Xya Hlis Ntuj 1, 2022, peb yuav xa ib tsab ntawv tuaj rau koj los qhia raukoj paub txog peb li kev txiav txim siab.

Yog tias koj cov cuab tam tau nyob siab dhau qhov kev txwv kom muaj cai tsim nyog tau kev pab rau Medicare Savings Program txij thaum Lub Ib Hlis Ntuj 1, 2022 txog rau Lub Rau Hli Ntuj 30, 2022 tab sis nyob qis dua qhov kev txwv cuab tam qhov tshiab, tej zaum tam sim no koj yuav muaj cai tsim nyog tau txais kev pab rau Medicare Savings

Program. Yog tias koj xav tias qhov no muaj tseeb rau koj, koj tuaj yeem rov thov rau qhov Medicare Savings Program:

- **Ntawm koj tus kheej kiag los sis hauv kev hu xov tooj.** Mus kiag los sis hu xov tooj rau koj lub chaw lis hauj lwm ntawm cheeb tsam nroog hauv zej zog.
- **Hauv kev xa ntawv los sis hauv online.** Nrhiav daim ntawv thov hauv qhov Department of Health Care Services lub vev xaib tau ntawm <https://www.dhcs.ca.gov/formsandpubs/forms/Pages/Index-MC13-MC0805.aspx>. Luam tawm daim foos thiab yuav xa tuaj kiag los sis xa hauv kev xa ntawv pais xab nis tuaj mus rau koj lub chaw lis hauj lwm ntawm cheeb tsam nroog hauv lub zej zog los tau.

Daim ntawv teev npe txog cov chaw lis hauj lwm ntawm cheeb tsam nroog hauv zej zog tuaj ua ke nrog tsab ntawv no lawm. Los sis mus saib ntawm Department of Health Care Services lub vev xiab tau ntawm [dhcs.ca.gov/col](https://www.dhcs.ca.gov/col).

### **Puas muaj lus nug dab tsi?**

Yog tias koj muaj cov nqe lus nug hais txog qhov kev hloov pauv no los sis xav tau kev pab, tiv tauj rau koj lub chaw lis hauj lwm ntawm cheeb tsam nroog hauv zej zog tau. Hais txog cov nqe lus nug dav-dav hais txog Medicare Savings Programs, hu rau Medi-Cal Tus Xov Tooj Muab Kev Pab tau ntawm **1-800-541-5555**. Qhov kev hu xov tooj no pab dawb xwb.

Ua tsaug,

Department of Health Care Services  
State of California